

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### Réunion des présidents des commissions de la protection de l'environnement et des commissions de l'administration d'état et des affaires municipales

Vilnius, les 24 et 25 novembre 2013

#### Date et lieu

La réunion des présidents des commissions de la protection de l'environnement et des commissions de l'administration d'état et des affaires municipales aura lieu les 24 et 25 novembre 2013 dans la salle des séances plénières du Seimas (bâtiment II, 2<sup>ème</sup> étage).  
Accès par l'entrée du bâtiment II du Seimas.

Adresse du Seimas de la République de Lituanie :  
Gedimino pr. 53, LT-01109 Vilnius, Lituanie  
[www.lrs.lt](http://www.lrs.lt), [www.eu2013.lrs.lt](http://www.eu2013.lrs.lt)

#### Arrivée, départ et transport

Les participants sont priés de faire leurs propres arrangements pour le transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel ou le lieu de la réunion (le Seimas).

Les transferts entre les hôtels et le lieu de la réunion seront pris en charge par les organisateurs.

L'aéroport international de Vilnius se trouve approximativement à 7 km de la vieille ville et approximativement à 8 km du Seimas. Le tarif taxi est d'environ 50 Litas.

Pour plus d'information veuillez consulter le site internet de l'Aéroport international de Vilnius : <http://www.vilnius-airport.lt/en/>. L'aéroport dispose d'un accès Wi-Fi gratuit.

Liste des taxis recommandés :

Compagnie de taxi	Commande
« Vilnius veža »	+370 640 47 667; +370 521 57 229
« Suda »	+370 526 60 660
« Smart taksi »	+370 520 00 820

Les organisateurs ne garantissent pas la qualité des services fournis par d'autres compagnies.

## Hébergement

Les participants sont priés de choisir parmi les hôtels ci-dessous :

### ***Radisson Blu Astorija\*\*\*\*\**** (50 chambres disponibles)

Didžioji g. 35/2, LT-01128 Vilnius, Lituanie

Tél. (+ 370) 5 236 0826

Fax (+ 370) 5 212 1762

Courriel : [reservations.vilnius@radissonblu.com](mailto:reservations.vilnius@radissonblu.com)

[www.radissonblu.lt](http://www.radissonblu.lt)

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 8 novembre 2013.**

Chambre	Tarif
Individuelle	160 EUR
Double	180 EUR

### ***Kempinski Cathedral Square\*\*\*\*\**** (50 chambres disponibles)

Universiteto g. 14, LT-01122 Vilnius, Lituanie

Tél. (+ 370) 5 220 1100

Fax (+ 370) 5 220 1170

Courriel : [reservations.vilnius@kempinski.com](mailto:reservations.vilnius@kempinski.com)

[www.kempinski.com](http://www.kempinski.com)

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 8 novembre 2013.**

Chambre	Tarif
Individuelle	165 EUR
Double	185 EUR

### ***Amberton Vilnius Centre\*\*\*\*\**** (20 chambres disponibles)

L. Stuokos-Gucevičiaus g. 1, LT-01122 Vilnius, Lituanie

Tél. (+ 370) 5 210 7461

Fax : (+370) 5 210 7460

Courriel : [dir.vilnius@amberton.lt](mailto:dir.vilnius@amberton.lt)

[www.ambertonhotels.com](http://www.ambertonhotels.com)

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 8 novembre 2013.**

Chambre	Tarif
Individuelle	125 EUR
Double	135 EUR

Les demandes de réservations seront traitées sur la base du premier arrivé, premier servi.

Les frais d'hébergement sont à la charge des participants.

## Inscription des participants

### Inscription préalable en ligne

Tous les participants sont priés d'effectuer leurs inscriptions en ligne à l'adresse [www.eu2013.lrs.lt](http://www.eu2013.lrs.lt), **au plus tard le 8 novembre 2013.**

### Inscription sur place

Le 24 novembre 2013, les bureaux d'inscription seront situés dans les hôtels.

Le 25 novembre 2013, l'inscription aura lieu au rez-de-chaussée du bâtiment II du Seimas. Les badges d'identification ainsi que la documentation relative à la réunion seront remis aux comptoirs d'inscription.

La couleur du ruban du badge indique la catégorie du participant :

**bleu** – membres des délégations,

**vert** – personnel des délégations,

**jaune** – médias,

**orange** – interprètes,

**couleurs du drapeau lituanien** – organisateurs de la réunion.

Les participants sont priés de porter leurs badges pendant toute la durée de la réunion. En cas de perte du badge veuillez contacter immédiatement les organisateurs de la réunion.

## Documentation

Le programme actualisé de la réunion des présidents des commissions de la protection de l'environnement et des commissions de l'administration d'état et des affaires municipales les autres documents de travail sont publiés sur le site internet [www.eu2013.lrs.lt](http://www.eu2013.lrs.lt). Les participants sont priés de consulter régulièrement les informations publiées sur le site. Les versions actualisées des documents seront remises aux comptoirs d'inscription.

Les documents seront rédigés en lituanien, anglais et français. Après la réunion les documents seront publiés sur le site internet [www.eu2013.lrs.lt](http://www.eu2013.lrs.lt).

## Traductions Interprétation

L'interprétation simultanée en lituanien, anglais et français sera disponible pendant la réunion.

Veuillez noter que 16 cabines d'interprétation sont installées dans la salle des séances plénières du Seimas. Les délégations, accompagnées par leurs propres interprètes et désirant commander une cabine d'interprétation, sont priées d'en informer à l'avance les organisateurs.

Les demandes seront traitées sur la base du premier venu, premier servi.

## Demande d'intervention

Les participants souhaitant prendre la parole, sont priés de remplir une carte « Demande d'intervention ». Les cartes seront fournies avec tous les autres documents au moment de l'inscription. Des cartes de couleur différente correspondront à chaque question de l'ordre du jour.

Une liste d'intervenants sera établie sur la base des cartes reçues.

Les participants auront la possibilité d'intervenir de leur place.

<b>Services</b>	Un cybercafé équipé d'accès internet et d'imprimantes sera mis à la disposition des participants près de la salle des séances plénières du Seimas.
<b>Assistance médicale</b>	<p>Un service médical urgent sera en permanence disponible à la salle 110 du bâtiment III du Seimas. Les autres soins (y compris l'hospitalisation) seront de la responsabilité personnelle des participants. Les participants doivent être munis d'une assurance médicale appropriée. Les personnes sous traitement médical doivent être en possession des médicaments en quantité suffisante.</p> <p>Les pharmacies les plus proches :</p> <p><b><i>Camelia vaistinė</i></b>  Gedimino g. 60, LT-01110 Vilnius, Lituanie  Tél. (+ 370) 5 249 6168  Horaire d'ouverture :  Lundi-vendredi 7h30–20h00  Samedi 10h00–16h00</p> <p><b><i>Gintarinė vaistinė</i></b>  J. Jasinskiog. 5-6/ M. Rotundo g. 2-8,  LT-01112 Vilnius, Lituanie  Tél. (+ 370) 5 249 7991  Horaire d'ouverture :  Lundi-vendredi 7h30–18h00</p>
<b>Restauration</b>	<p>Les pauses-café auront lieu dans la Galerie du vitrail au bâtiment I du Seimas. Le café et les boissons rafraîchissantes seront à la disposition des participants près de la salle des séances plénières du Seimas tout au long de la réunion.</p> <p>Les participants sont priés de ne pas emporter de la nourriture et des boissons dans la salle des séances plénières du Seimas.</p> <p>Le déjeuner sera servi dans la Galerie du vitrail au bâtiment I du Seimas.</p>
<b>Usage du tabac</b>	En Lituanie il est interdit de fumer dans les établissements, les restaurants, les cafés, le transport public etc., à l'exception des espaces fumeurs. Un espace fumeur se trouve près de la salle des séances plénières du Seimas.
<b>Fuseau horaire</b>	La Lituanie est située dans le fuseau horaire GMT + 2 heures.
<b>Météo</b>	<p>Le climat de la Lituanie est continental-maritime.</p> <p>Température moyenne en novembre:  jour – +2 °C,  nuit – -3 °C.</p> <p>Pour plus d'information veuillez consulter le site internet du Service d'hydrométéorologie de Lituanie : <a href="http://www.meteo.lt">www.meteo.lt</a>.</p>

**Monnaie**

La monnaie de la République de Lituanie est le **Litas (LTL)**.

Les paiements se font uniquement en Litas. Les hôtels, les restaurants, les cafés et les supermarchés acceptent les cartes de paiement et les cartes de crédit.

Le taux de change officiel fixé par la Banque de Lituanie est de **3,4528 Lt pour 1 Euro**. Les opérations de change sont exécutées au taux du marché.

Les retraits d'espèces (en Litas) s'effectuent aux distributeurs automatiques de billets ou à la banque. Le distributeur de la banque SEB se trouve au rez-de-chaussée du bâtiment II du Seimas et celui de la banque « Swedbank » – au rez-de chaussée du bâtiment III du Seimas.

**Programme culturel**

Un dîner et un programme culturel sont prévus le 24 novembre 2013.

Au dîner qui aura lieu au Vieil Arsenal, Musée national de Lituanie, Arsenalo g. 3, Vilnius.

(<http://www.lnm.lt/en/exposition-locations/old-arsenal>).

**Information**

L'information sur la réunion sera publiée sur le site [www.eu2013.lrs.lt](http://www.eu2013.lrs.lt).

Tout au long de la réunion, un bureau de renseignements sera ouvert près de la salle des séances plénières du Seimas.

Un accès Wi-Fi gratuit sera mis à la disposition des participants. Le nom du réseau Wi-Fi : **Seimas Open**.

**Contacts des organisateurs**

Mme Loreta RAULINAITYTE

Coordinatrice de la dimension parlementaire  
de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE,  
Directrice du département de la Communication

Tél. (+ 370) 5 239 6762

Portable : (+370) 698 42 083

Fax (+370) 5 239 6589

Courriel : [loreta.raulinaityte@lrs.lt](mailto:loreta.raulinaityte@lrs.lt), [presidency@lrs.lt](mailto:presidency@lrs.lt)

Mme Birutė PŪTIENĖ

Chef du Bureau de la commission de la Protection de l'environnement

Tél. (+ 370) 5 239 6740

Portable : (+370) 699 04 261

Fax (+370) 5 239 6379

Courriel : [birute.putiene@lrs.lt](mailto:birute.putiene@lrs.lt)

Mme Rasa Liucija MATUSEVIČIŪTĖ

Conseillère de la commission de la Protection de l'environnement

Tél. (+ 370) 5 239 6190

Portable : (+370) 699 04 260

Fax (+370) 5 239 6379

Courriel : [rasa.matuseviciute@lrs.lt](mailto:rasa.matuseviciute@lrs.lt)

M. Bronius KLEPONIS  
 Chef du Bureau de la commission de l'Administration  
 d'état et des affaires municipales  
 Tél. (+ 370) 5 239 6805  
 Portable : (+370) 698 42 689  
 Fax (+370) 5 239 6489  
 Courriel : [bronius.kleponis@lrs.lt](mailto:bronius.kleponis@lrs.lt)

Mme Rasa MACIULYTĖ  
 Conseillère de la commission de l'Administration  
 d'état et des affaires municipales  
 Tél. (+ 370) 5 239 6907  
 Portable : (+370) 612 01 443  
 Fax (+370) 5 239 6489  
 Courriel : [rasa.maciulyte@lrs.lt](mailto:rasa.maciulyte@lrs.lt)

Mme Augustė KLIMAITYTĖ  
 Adjointe à la coordinatrice de la dimension parlementaire  
 de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE  
 Tél. (+ 370) 5 239 6325  
 Portable : (+370) 612 01 262  
 Fax (+370) 5 239 6589  
 Courriel : [auguste.klimaityte@lrs.lt](mailto:auguste.klimaityte@lrs.lt), [presidency@lrs.lt](mailto:presidency@lrs.lt)

Mme Ieva LAVIŠIENĖ  
 Adjointe à la coordinatrice de la dimension parlementaire  
 de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE  
 Tél. (+ 370) 5 239 6363  
 Portable (+370) 616 19 484  
 Fax (+370) 5 239 6589  
 Courriel : [ieva.lavisiene@lrs.lt](mailto:ieva.lavisiene@lrs.lt), [presidency@lrs.lt](mailto:presidency@lrs.lt)

M. Rokas GRAJAUSKAS  
 Adjoint à la coordinatrice de la dimension parlementaire de la  
 présidence lituanienne du Conseil de l'UE  
 Tél. (+ 370) 5 239 6215  
 Portable (+370) 612 01 656  
 Fax (+370) 5 239 6589  
 Courriel : [rokas.grajauskas@lrs.lt](mailto:rokas.grajauskas@lrs.lt), [presidency@lrs.lt](mailto:presidency@lrs.lt)

## **Hébergement**

Mme Kristina GRAŽYTĖ  
 Tél. (+ 370) 5 239 6226  
 Portable : (+370) 620 75 178  
 Fax (+370) 5 239 6339  
 Courriel : [kristina.grazyte@lrs.lt](mailto:kristina.grazyte@lrs.lt)

## **Inscription**

Mme Snieguolė ŽIŪKAITĖ  
 Tél. (+ 370) 5 239 6221  
 Portable : (+370) 699 04 145  
 Fax (+370) 5 239 6339  
 Courriel : [registration@lrs.lt](mailto:registration@lrs.lt)